



Eisbericht Nr. 89

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 91

Nr. 89

Freitag, den 20.04.2018

1

Übersicht

Die Bottenwiek ist noch eisbedeckt, aber im gesamten Eisfeld kommen Rinnen und Risse vor. Südlich von Norra Kvarken kommt morsches Eis in den Schären und entlang der Küsten vor. Eine weitere Eisabnahme wird erwartet.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 40-75 cm dickes Festeis. Diesem folgt 30-50 cm dickes, aufgedichtetes und zusammengeschobenes Eis bis südwestlich von Kemi-2 und Oulu-1. Weiter draußen kommt 25-50 cm dickes, übereinander geschobenes und aufgedichtetes Eis vor. Im Eisfeld haben sich Risse und kleine Rinnen gebildet. In den südlichen Schären liegt 30-55 cm dickes Festeis gefolgt von stark aufgedichtetem Eis, das schwer passierbar ist. Weiter draußen kommt sehr dichtes, 20-50 cm dickes und aufgedichtetes Eis vor. Im Eisfeld haben sich Risse und kleine Rinnen gebildet.

Schwedische Küste: In den nördlichen Schären liegt 30-75 cm, in den südlichen 30-60 cm dickes Festeis. Südlich von Malören und entlang der Linie Nordströmsgrund-Nygrån-Norra Kvarken befinden sich mit sehr lockerem Eis bedeckte Rinnen. Auf See treibt ansonsten 20-50 cm dickes, sehr dichtes oder dichtes Eis. Über weite Bereiche haben sich Risse und Rinnen gebildet.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Nördlich von Norra Kvarken treibt 20-40 cm dickes, meist dichtes Eis. In Norra Kvarken kommt 10-30 cm dickes, lockeres Eis vor, das einige dickere Schollen beinhaltet. Südlich von Sydostbrotten

Overview

The Bay of Bothnia is still ice covered, although leads and cracks occur in the entire ice field. South of Norra Kvarken rotten ice is present in the archipelagos and along the coast. The ice coverage opens up further.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos 40-75 cm thick fast ice can be found, which is then followed by 30-50 cm thick ridged and consolidated ice up to southwest of Kemi-2 and Oulu-1. Further out, 25-50 cm thick, rafted and ridged ice is present. There are cracks and small leads in the ice field. In the southern archipelagos 30-55 cm thick fast ice can be found which is followed by a heavily ridged ice zone, which is very difficult to force. Further out, very close, 20-50 cm thick and ridged ice is present. There are cracks and small leads in the ice field.

Swedish Coast: In the archipelagos the fast ice in the north is 30-75 cm and in the south 30-60 cm thick. South of Malören and along the line Nordströmsgrund-Nygrån-Norra Kvarken, there are leads, which are covered by very open ice. Else at sea, 20-50 cm thick very close or close occurs. There are extensive areas with cracks and leads.

Norra Kvarken

Finnish coast: North of the Quark, 20-40 cm thick, mostly close ice can be found. In Norra Kvarken there is 10-30 cm thick, open ice with some thicker floes occurring. South of Sydostbrotten there is

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

ist offenes Wasser zu finden. In den Vaasa Schären kommt 30-55 cm dickes Festeis bis Ensten vor und weiter draußen liegt bis Norra Glopsten 20-35 cm dickes ebenes Eis.

Schwedische Küste: Nahe der Küste liegt bis nach Holmöarna bis zu 60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon treibt 5-20 cm dickes, dichtes oder lockeres, östlich Holmöarna auch 20-40 cm dickes Eis. Weiter östlich folgt Richtung Finnischer Küste sehr dichtes Eis.

Bottensee

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt morsches Festeis, weiter draußen kommt offenes Wasser vor.

Schwedische Küste: An der Küste des nördlichen Teils kommt 15-40 cm dickes, morsches Festeis vor. Auf dem Ångermanälven liegt 25-50 cm dickes, dichtes oder lockeres Eis. In der südlichen Bottensee liegt an der Küste 10-30 cm dickes, morsches Festeis oder sehr lockeres Eis.

Ålandsee und Schärenmeer

In der Ålandsee kommt 10-30 cm dickes morsches Festeis vor. In den inneren und teilweise auch in den äußeren Schären des Schärenmeeres liegt morsches Festeis mit einigen offenen Stellen. Im Eisfeld gibt es stellenweise Flächen mit offenem Wasser. Die Fahrwasser sind offen.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den westlichen inneren Schären liegt morsches Festeis, gefolgt von offenem Wasser. In den östlichen inneren Schären liegt morsches Festeis. Es kommen örtlich Öffnungen im Eisfeld vor. Weiter draußen ist offenes Wasser zu finden. Östlich von Nerva treibt 10-30 cm dickes Eis.

Russische Küste: Von den Häfen von St. Petersburg bis zum Kap Seraya Loshad ist es eisfrei. Danach folgt bis zur Insel Bolshoi Berezowyi sehr lockeres Eis. Weiter bis zur Insel Malyj kommt dichtes, 10-20 cm dickes, morsches Eis vor. In der Vyborg Bucht liegt 10-20 cm dickes, dichtes Eis. In dessen Einfahrt schließt sich sehr dichtes Eis im Süden und Südwesten an. Im Bjerkesund kommt morsches, sehr lockeres Eis vor, gefolgt von 10-15 cm dickem, lockerem Eis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Schwedische Küste: eisfrei.

Mälarsee: eisfrei.

Vänersee

In geschützten Buchten liegt morsches Eis.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Fast überall liegen die Temperaturen übers Wochenende ganztägig über dem Gefrierpunkt. Nur in der Bottenwiek kann es gelegentlich leichten Frost geben. Das Eis wird daher weiter schmelzen. Örtlich wird das durch Regen verstärkt. Der Wind weht meist schwach

open water. In the Vaasa archipelagos 30-55 cm thick fast ice is present up to Ensten and further on there is 20-35 cm thick level ice up to Norra Glopsten.

Swedish coast: Close to the coast and up to Holmöarna there is up to 60 cm thick fast ice. Off the fast ice there is 5-20 cm thick close or open, east of Holmöarna also 20-40 cm thick ice. Further east, very close ice follows towards the Finnish coast.

Sea of Bothnia

Finnish coast: In the archipelagos rotten fast ice is still present and further out open water can be found.

Swedish coast: Along the coast in the northern part there is 15-40 cm thick, rotten fast ice. On the Ångermanälven there is 25-50 cm thick, close or open ice. In the southern Sea of Bothnia, 10-30 cm thick rotten fast ice or very open ice can be found close to the coast.

Sea of Åland and Archipelago Sea

In the Sea of Åland there is 10-30 cm thick rotten fast ice. In the Archipelago Sea, rotten fast ice occurs in the inner and in places in the outer archipelago with areas of open water. There are areas of open water in the ice field. The fairways are open.

Gulf of Finland

Finnish coast: In the western inner archipelagos rotten fast ice occurs, which is followed by open water. In the eastern inner archipelagos there is rotten fast ice. There are openings in places in the ice field. Farther out, open water occurs. East of Nerva, 10-30 cm thick ice can be found.

Russian Coast: From the harbours of St. Petersburg up to Cape Seraya Loshad there is ice free. Further on, up to the island Bolshoi Berezowyi there is very open drift ice, followed by very close, 10-20 cm thick rotten ice. In the Vyborg Bay there is 10-20 cm thick, close ice followed by very close dried ice. In the Bjerkesund, very open rotten ice occurs followed by 10-15 cm thick open ice.

Central and northern Baltic

Swedish coast: ice free.

Lake Mälaren: ice free.

Lake Vanern

In sheltered bays there is rotten ice.

Expected Ice Development

Nearly everywhere, temperatures are permanently above the freezing point over the weekend. Only in the Bay of Bothnia there may be light frost occasionally. Hence, the ice will underlie further melting. The wind blows lightly to

bis mäßig aus unterschiedlichen Richtungen.

moderate, from varying directions.

Im Auftrag
Dr. S. Schwegmann

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	26.03.
	Raahe and Kalajoki	4000 dwt	IA	24.02.
	Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	03.03.
	Vaasa	2000 dwt	IA	14.03.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	11.04.
Sweden	Karlsborg (min. load or discharge 2000 t)	4000 dwt	IA	07.02.
	Lulea - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	07.02.
	Holmsund -Rundvik	2000 dwt	IC	19.04.
	Örnsköldsvik	2000 dwt	IC	19.04.
	Ångermanälven	3000 dwt	IA and IB	19.04.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use.

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS on VHF channel 67 20 nm before Nordvalen lighthouse.

Icebreaker: KONTIO, POLARIS, URHO, OTSO and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUSS assists in the Norra Kvarken.

Sweden

Transit traffic through Västra Kvarken is forbidden from 10th of February on.

The traffic separation schemes in the Quark are temporarily out of use from 25th of January.

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia where traffic restrictions apply, shall when passing the Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination, and ETA.

Requests for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD, and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call, and ETA.

Icebreaker: ATLE, YMER and FREJ assist in the Bay of Bothnia.

Russia

The traffic of small crafts is restricted in the Russian part of the Gulf of Finland.

From 24th of January tow boat-barges will not be assisted to Vyborg. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 29th of January tow boat-barges will not be assisted to Vysotsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg and Vysotsk.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Estland , 18.04.2018

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	3221
Kunda, Hafen und Bucht	1//1
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	1//1
Moonsund	1//0

Finnland , 20.04.2018

Röyttä – Etukari	8646
Etukari – Ristinmatala	8546
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	7476
Kemi 2 – Kemi 1	5746
Kemi 1, Seegebiet im SW	5746
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8546
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	6856
Oulu 1, Seegebiet im SW	5946
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5856
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5846
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5876
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5856
Rahja, Hafen – Välimatala	6846
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5876
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	7476
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5476

Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	5876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5876
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4876
Nordvalen – Norrskär, See im W	3326
Vaskiluoto – Ensten	8446
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5346
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	2316
Norrskär, Seegebiet im SW	1706
Kaskinen – Sälgrund	2300
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	2392
Kirsta – Isokari	1701
Naantali und Turku – Rajakari	1791
Rajakari – Lövskär	1200
Lövskär – Korra	2211
Korra – Isokari	2211
Lövskär – Berghamn	1200
Berghamn – Stora Sottunga	2221
Stora Sottunga – Ledskär	1100
Lövskär – Grisselborg	1200
Hanko – Vitgrund	2291
Vitgrund – Utö	1791
Koverhar – Hästö Busö	7391
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7391
Porvoo, Hafen – Varlax	1210
Varlax – Porvoo Leuchtturm	1210
Valko, Hafen – Täktarn	3892
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	1710

Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	1700
Kotka – Viikari	1795
Viikari – Orregrund	1215
Orregrund – Tiiskeri	1215
Hamina – Suurmusta	8895
Suurmusta – Merikari	7895
Merikari – Kaunissaari	1215

Russische Föderation , 20.04.2018

Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1212
Lt. Šepelevskij – Seskar	3212
Seskar – Sommers	5225
Vyborg Hafen und Bucht	42/4
Vichrevoj – Sommers	42/4

Schweden , 19.04.2018

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5346
Luleå – Björnklack	8546
Björnklack – Farstugrunden	6466
Farstugrunden, See im E und SE	4436
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkaullen – Norströmsgrund	6466
Haraholmen – Nygrån	8546
Nygrån, Seegebiet außerhalb	7446
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	7446
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	7446
Nordvalen, See im NE	2216
Nordvalen, See im SW	2216
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	7446
Umeå – Väktaren	9216
Väktaren, See im SE	3216
Sydostbrotten, See im NE u. SE	3216
Husum, Fahrwasser nach	1002
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8446
Hörnskatan – Skagsudde	7446
Ulvöarna, Fahrwasser im W	7446
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	4484
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	3294
Sundsvall – Draghallan	2292
Hudiksvallfjärden	7392
Iggesund – Agö	7392
Sandarne – Hällgrund	7392
Ljusnefjärden – Storjungfrun	2292
Hallstavik – Svartklubben	7292
Köping – Kvicksund	1292
Västerås – Grönsö	7392
Grönsö – Södertälje	1292
Stockholm – Södertälje	1292
Södertälje – Fifong	1002
Lurö Schären, Fahrwasser durch	1000
Gruvön, Fahrwasser nach	2201
Karlstad, Fahrwasser nach	8392
Kristinehamn, Fahrwasser nach	2201